

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 10 (1937)

**Heft:** -

**Artikel:** Luftschutzmassnahmen im Ausland

**Autor:** J.H.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-562082>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

pflichtbewusste Führung. Nun hielt Herr Oberst *Baltensperger* einen kurzen Vortrag über die neue Truppenordnung, besonders in Hinsicht auf die neue Organisation der Telegraphenkompagnien. Das sehr instruktive Referat fand reichen Beifall und Dank.

Nachdem der offizielle Teil vorüber war, liess man der angestammten Urgemütlichkeit die Zügel frei. Die vollzählig anwesenden Kompagnie-Spassmacher sorgten dafür, dass die Lachmuskeln volle Arbeit bekamen. So ging der Sonnagnachmittag sehr rasch vorbei, und nur zu bald schlug die Abschiedsstunde. Das Treffen von Arlesheim reihte sich würdig an die früheren Zusammenkünfte in Aarau und Luzern, und es wurde beschlossen, sich in 4 Jahren wiederum in Baden zusammenzufinden.

Wie sie von allen Seiten gekommen waren, so zerstreuten sich die Kameraden wieder, jeder das Bewusstsein im Herzen mittragend, heute einen schönen, erfrischenden Kameradschaftstag erlebt zu haben.

*Bühlmann, Feldweibel.*

## **Luftschutzmassnahmen im Ausland**

*Deutschland.* Das deutsche Luftschutzgesetz verpflichtet sämtliche Bewohner des Reichsgebietes, ob In- oder Ausländer, zu Dienst- und Sachleistungen im Luftschutz. Hauptträger der Luftschutzbewegung in Deutschland ist der Reichsluftschutz-Verband, welcher heute schon über 12 Millionen Mitglieder zählt. 300 000 Amtsträger und 1 500 000 Luftschutzwarte sorgen für die Durchführung der Luftschutzmassnahmen. In den 2200 bestehenden Luftschutzschulen mit über 11 000 Lehrern sind 4,5 Millionen Selbstschutzkräfte ausgebildet worden. Ca. 80 % aller Dachböden sind entrümpelt. Für den Bau von Luftschutzräumen werden staatliche Zuschüsse bis zu 50 % oder höchstens 1000 Mark bewilligt. Ausserdem werden für Luftschutzmassnahmen grosse Steuererleichterungen gewährt.

*England.* Acht in London stationierte Infanteriebataillone sind in Luftschutzeinheiten umgewandelt worden und sollen jederzeit kriegsbereit sein. Die vom Inneministerium errichtete Landesgasschutzschule in Falfeld bildet das Luftschutzlehrpersonal

aus, welches seinerseits die Ausbildung der gesamten Zivilbevölkerung besorgt. Daneben wird ein besonderer Bergungsdienst (Rescue Parties and Clearance of Debries) für Aufgaben des Luftschutzes ausgebildet. Alle Gas- und Wasserleitungen sollen doppelt verlegt werden, um die Gas- und Wasserversorgung sicherzustellen. Im Bau befindliche oder neu zu erstellende Wohnblocks werden mit den modernsten Schutzräumen, welche eigene Küchen und Speisekammern enthalten, versehen. Diese Wohnungen mit Schutzkelleranteil sind trotz erheblich erhöhten Mietzinsen lange vor Fertigstellung der Gebäude fest vermietet.

*Russland.* Hier ist vor allem die halbmilitärische «Ossoaviachim» mit über 16 Millionen Mitgliedern, welche die Ausbildung der Zivilbevölkerung im aktiven und passiven Luftschutz besorgt. 113 Aeroklubs und 1500 Motor- und Segelflugschulen sind dieser starken Organisation angegliedert. Grossangelegte Luftschutzübungen erziehen die Bevölkerung zur Disziplin bei Luftangriffen. Der Bau von Luftschutzräumen wird mit staatlicher Unterstützung stark gefördert.

Auch die übrigen hier nicht speziell aufgeführten Länder machen grosse Anstrengungen, um den Luftschutz für die Zivilbevölkerung möglichst rasch auszubauen. Mit grossem Erfolg werden fast in allen Ländern grosse und wichtige Aufgaben an die starken Luftschutz-Verbände delegiert, die natürlicherweise viel engeren Kontakt mit der Bevölkerung haben als die Behörden.

Interessant ist ferner, festzustellen, dass in allen Ländern mit fortgeschrittenem Stand des Luftschutzes (England, Deutschland, Italien, Russland usw.) die oberste Leitung in der Hand einer militärischen Kommandostelle vereinigt ist, welche Befehle erteilt. Nur dort, wo Verantwortung und Kompetenz in einer Hand zusammengefasst wird, ist Gewähr geboten, dass den Luftschutzgesetzten und Verordnungen die nötige Achtung verschafft und deren Realisierung ohne Verzögerung durchgeführt wird.

*J. H.*

### **Beförderungen im WK 1937 der Tg. Kp. 5**

Zum *Wachtmeister*: die Korporale Intrass Ernst und Güttinger Ernst.

Zum *Gefreiten*: die Pioniere Vogel Walter, Hunn Eugen, Morf Eduard, Meier Emil, Keller Adolf, Klingelfuss Werner; die Trainsoldaten: Tellenbach Hans und Gubler Fritz; die Motorfahrer Immoos Walter und Minelli Severino.